

# SACRED HEART CHURCH

## PRIESTS / SACERDOTES

Fr. Tesfaldet Asghedom, Pastor  
Fr. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor  
Fr. George E. Horan, In Residence  
Fr. Reynaldo Matunog, In Residence

## RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA

Celia González-Director  
Corner of Baldwin & Workman – (323) 223-7571

**Office Hours:** Tuesday – Wednesday – Friday  
9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.  
Saturday – 8:30 a.m. to 1:00 p.m.

## SCHOOL / ESCUELA

Sacred Heart Elementary School  
Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. - Principal  
[www.sacredheartla.org](http://www.sacredheartla.org)  
2109 Sichel Street – (323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

## NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse - **QueensCare**  
Every Thursday from 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

## FOOD BANK

The first and third Thursday of each month  
9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium

## MASSES:

**Saturday:** 8:00 am (*Spanish*) – 5:30 p.m. (*English*)  
**Sunday:** **English** – 10:00 a.m.

**Spanish** – 7:00 a.m., 8:30 a.m.,  
11:30 a.m. & 1:00 p.m.

**Weekdays:** 8:30 a.m. (*Spanish*)

**Mondays:** 8:30 a.m. and 7:00 p.m.  
(*except legal holidays*)

## EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:

Fridays after the 8:30 a.m. Mass to 5:00 p.m.

**CONFESSIONS:** On Saturdays at 6:30 p.m.

## BAPTISM:

On designated Saturdays, 9:00 a.m. To register please come to the Rectory and bring the child's original birth or hospital certificate. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Rectory Office.

## WEDDINGS:

Please call the Rectory to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

**QUINCEAÑERAS:** For information, call the rectory.

**SICK CALLS / FUNERALS:** Please call the Rectory.

## RECTORY / RECTORÍA

2210 Sichel Street  
Los Angeles, CA 90031  
Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179

Fax: (323) 221-3613

E-mail: [parish-4180@la-archdiocese.org](mailto:parish-4180@la-archdiocese.org)

[www.sacredheartchurchla.org](http://www.sacredheartchurchla.org)

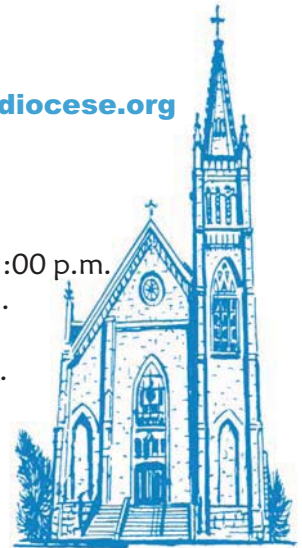
## OFFICE HOURS

### HORARIO DE OFICINA:

**Monday – Friday:** 9:00 a.m. – 1:00 p.m.  
and from 2:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Saturday:** 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

**Sunday:** 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



## BANCO DE COMIDA

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m.  
atrás del auditorio

## MISAS:

**Sábado:** 8:00 a.m. (*español*) y 5:30 p.m. (*inglés*)

**Domingo:** **Inglés** – 10:00 a.m.

**Español** – 7:00 a.m., 8:30 a.m.,  
11:30 a.m. y 1:00 p.m.

**Entre Semana:** 8:30 a.m. (*español*)

**Lunes:** 8:30 a.m. y 7:00 p.m. (*excepto días festivos*)

## EXPOSICION DEL SANTISIMO:

Viernes después de la Misa de 8:30 a.m. hasta 5:00 p.m.

**CONFESIONES:** Sábados a las 6:30 p.m.

## BAUTISMOS:

Ciertos sábados a las 9:00 a.m. Para registrarse, venga a la Rectoría y traiga el acta de nacimiento original o el registro del hospital del niño/a. Para información sobre la clase pre-bautismal u otra información, llame a la Oficina de la Rectoría.

## BODAS:

Por favor llame a la Rectoría para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

**QUINCEAÑERAS:** Para información, llame a la Rectoría.

**ENFERMOS/ FUNERALES:** Para información, llame a la Rectoría.

**THIRD SUNDAY OF ADVENT**

Rejoice always. Pray without ceasing.

— 1 Thessalonians 5:16-17



**TERCER DOMINGO DE ADVIENTO**

Vivan siempre alegres, oren sin cesar.

— 1 Tesalonicenses 5:16

**POSADA SCHEDULE**

**Novena begins every night at 6:00 p.m.  
We meet as follows:**

**December 17th** - Host: *Norma Rubio*  
Church to Griffin

**December 18th** - To be scheduled

**December 19th** - To be scheduled

**December 20th** - Religious Education Office  
to church-back to school

**December 21st** - Host: *Alma Ortiz*  
Church walk to Darwin and Sichel

**December 22nd** - Host: *Susana Magallanes*  
Church walk to North Broadway and Daly

**December 23rd**- Host: *Parish-Rosa Acuna*—Church to Auditorium

If your child would like to dress as Mary, Joseph or a shepherd they need to be in the Religious Ed room (corner of Baldwin and Workman) by 5:30 p.m. Please bring your rosary for the Novena. All walks finish at a designated house.



**HORARIO DE LAS POSADAS**

**El Novenario empieza a las 6 de la tarde  
Nos reunimos en:**

**December 17th** - Invitada: *Norma Rubio*  
Caminar de la Iglesia a la Griffin

**December 18th** - Para ser programado

**December 19th** - Para ser programado

**December 20th** - Oficina de Educación Religiosa a la Iglesia y regresar a la escuela

**December 21st**-Host: *Alma Ortiz*-Iglesia caminar a Darwin and Sichel

**December 22nd** - Host: *Susana Magallanes*-Iglesia caminar a North Broadway y Sichel

**December 23rd**- Host: *Parish-Rosa Acuña*  
De la Iglesia al auditorio

Si su hijo/a desea vestirse como María, José o Pastorcito tiene que estar a las 5:30 p.m. en la oficina de Educación Religiosa (esquina de Baldwin y Workman). Favor de traer su rosario para la Novena, todas terminan en diferentes casa de la comunidad.

**SIMBANG GABI** - or Night Mass is a Filipino Christmas tradition of celebrating a series of novena masses over 9 days in anticipation of Christmas. This tradition was introduced by the Spanish friars to allow the farmers to hear mass before going to the fields early in the morning. Simbang Gabi is also known by its popular Spanish name as the Misa de Gallo, or "Mass of the Rooster." In the Philippines, parols are hung as early as September, signaling the coming of the season, and remain until the Feast of the Epiphany.



**SIMBANG GABI** - o Misa de Noche es una tradición Filipina de Navidad de la celebración de una serie de misas de novena más de 9 días de anticipación de la Navidad. Esta tradición fue introducida por los frailes españoles para permitir que los granjeros oyeran misa antes de ir al campo temprano en la mañana. Simbang Gabi también es conocido por su popular nombre español como "Misa de Gallo." En las Filipinas, las fiestas se cuelgan desde septiembre, lo que indica la llegada de la temporada, y permanecen hasta la Fiesta de la Epifanía.

The last day for placing your order for tamales is Saturday, December 23rd. **Choices are:** pork with red chile and green chile with cheese. Please indicate if cooked or uncooked. \$18 a dozen or \$1.50 each. You may stop by the Rectory Office to place your order. **Pick up on December 19th to 23rd from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. And the 24th from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. NO LATER, PLEASE.**



El último día para ordenar sus tamales es el sábado, 23 de diciembre. **Los tipos son:** carne de puerco con chile colorado y chile verde con queso. Por favor indique si cocido o crudo. \$18 la docena o \$1.50 cada uno. Puede pasar por la Oficina de la rectoría para hacer su pedido. **Se recogen del 19 al 23 de diciembre entre 8:00 a.m. y 4:00 p.m. y el 24 de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. NO MAS TARDE, POR FAVOR.**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK — SATURDAY, DECEMBER 16 TO FRIDAY, DECEMBER 22, 2017**  
**INTENCIONES DE LA SEMANA — SÁBADO, 16 DE DICIEMBRE HASTA EL VIERNES, 22 DE DICIEMBRE 2017**

<b>SATURDAY/SABADO, 12/16</b>	
8:00 A.M.	Las Animas
5:30 P.M.	All Souls
<b>SUNDAY /DOMINGO, 12/17</b> <span style="float:right">THIRD SUNDAY OF ADVENT</span>	
7:00 A.M.	Flora Solórzano+, Eliodoro Alemán+, Al Niño Jesús por Kaitlyn Solís
8:30 A.M.	Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel+, Luis Zabalsat+, Trinidad Cortez+
10:00 A.M.	Jorge+ and Julieta+ Martinez, George Martinez+, Annie Uribe+, Maria Contreras(health), Veronica Contreras+, Rudy Guerrero(health), Elena Morales Guerrero+, Beto Morales+, Rosalie Lopez (health)
11:30 A.M.	Carlos Eduardo Méndez+, Divina Misericordia Y Niño Jesus(Agradecimiento), Daniel Jr., Sharon y Familia Solis(Int.), Yalitz Robles (salud), Maria De Jesus Leon+, Ramon Zavala+, Luis Reyes (b-day), Carmelita Raygoza+, Richard Reyes (b-day), Dolores Perez Cota+, Teodoro Barajas+, Engracia Villanueva+, Manuel Barajas+, Alicia Barajas, Andrés González+, Prisciliano López+
1:00 P.M.	Las Animas

<b>MONDAY / LUNES, 12/18</b>	
8:30 A.M.	Beto Morales+
7:00 P.M.	Las Animas
<b>TUESDAY / MARTES, 12/19</b>	
8:30 A.M.	Las Animas
<b>WEDNESDAY /MIERCOLES, 12/20</b>	
8:30 A.M.	Las Animas
<b>THURSDAY / JUEVES, 12/21</b> <span style="float:right">ST. PETER CANISIUS; WINTER BEGINS</span>	
8:30 A.M.	Sister Teresita, OCD (Int.), Ruben Ruvalcaba (Int.)
<b>FRIDAY / VIERNES, 12/22</b>	
8:30 A.M.	Sister Teresita, OCD (Int.), Father Bernard Perkins, OCD (Int)

**CHRISTMAS MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD**

**Sunday, December 24th / Domingo, 24 de Diciembre**

- 7:00 a.m. Spanish Misa / Misa en Español**
- 8:30 p.m. Spanish Mass / Misa en Español**
- 10:00 a.m. English Mass / Misa en Ingles**
- 11:30 p.m. Spanish Mass / Misa en Español**
- 12:00 a.m. Midnight Mass / Misa de Medianoche**

**Monday, December 25th / Lunes, 25 de Diciembre**

- 8:30 a.m. Spanish Mass / Misa en Español**
- 10:00 a.m. English Mass / Misa en Ingles**
- 11:30 a.m. Bilingual Mass / Misa en Bilingüe**



**Distribution of toys after the 11:30 Mass in the Auditorium**

**Distribución de juguetes después de la Misa de 11:30 en el Auditorio**

**DID YOU KNOW?**

Pay attention to signs of neglect — Neglect is a form of child abuse characterized by a failure to meet a child’s basic needs for nourishment, shelter, clothing, healthcare, education and so forth. Be on the lookout for signs of neglect in the children you see on a daily basis because if these needs are not met, a child may be suffering physically and emotionally. Some signs of neglect include malnourishment, poor hygiene, and insufficient medical care. For more information, and a copy of the VIRTUS® article “The Oft-Forgotten Type of Abuse: Neglect,” visit <http://www.la-archdiocese.org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>, or call (213) 637-7508.

**¿SABÍA USTED?**

Preste atención a los signos de negligencia — La negligencia es una forma de maltrato infantil caracterizada por la falta de satisfacción de las necesidades básicas de alimentación, vivienda, vestimenta, atención médica, educación, entre otros, de un niño. Esté atento a los signos de abandono en los niños que ve a diario porque si no se satisfacen estas necesidades, un niño está sufriendo física y emocionalmente. Algunos signos de negligencia incluyen desnutrición, falta de higiene y atención médica insuficiente. Para más información, y una copia del artículo de VIRTUS® “The Oft-Forgotten Type of Abuse: Neglect” (El tipo de abuso a menudo olvidado: negligencia), visite <http://www.la-archdiocese.org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>, o llame al (213) 637-7508.

**THE TOTAL COLLECTION FOR THE WEEKEND**

DECEMBER 10 WAS: **\$4,322**  
 SECOND COLLECTION: **\$2,111**

*Thank You*

**LA COLECTA TOTAL DEL FIN DE SEMANA**

DEL 10 DE DICIEMBRE FUE DE: **\$4,322**  
 SEGUNDA COLECTA FUE DE: **\$2,111**

*¡Gracias!*